

the investigation of the teachings, [there is] a conscientious attitude of receptivity since [it] embraces that very teaching in an unhesitating manner. {MSA-V}

SEE ALSO མཐོང་།

ནོན། III ནོན། ནོན།

to submit (to); to be under the control (of); to be subdued (by); to be controlled (by); to be possessed (by)

COLLOC.:

... (ཀྱི་) ཟེལ་གྱིས་ནོན། ... (ཀྱི་) ཟེལ་གྱིས་ནོན། ... (ཀྱི་) ཟེལ་གྱིས་ནོན།

ཟེལ་གྱིས་ནོན། ° to be overcome (with/by) ° ང་

ཟེལ་གྱི་ཟེལ་གྱིས་ནོན། overcome with pride

མཉམ་པར་ནོན། མཉམ་པར་ནོན། མཉམ་པར་

ནོན། ° to apply equal pressure

ཟེལ་གྱིས་ནོན། ཟེལ་གྱིས་ནོན། ཟེལ་གྱིས་ནོན།

° to be surpassed; to be outshined; to be

overcome • (abhi-√bhū): {C} abhibhavitum;

{C, CDS} abhibhavati (=zil gyis non par

'gyur); {MSA} abhibhūta; (ava-√mṛd): {C}

avamardita ° གཞན་གྱི་གྲགས་པ་ལྷག་བརྗོད་

པས། རང་གི་གྲགས་པ་ཟེལ་གྱིས་ནོན། By exalt-

ing the reputation of others, you [should

allow] your own reputation to be outshown

[by them]. {BCA} • བྱམས་པ་བྱང་ཆུབ་སེམས་

དཔལ་སེམས་དཔལ་ཆེན་པོ་ཆོས་བཞི་དང་ལྷན་

ན། རྒྱུག་པ་བྱས་ཤིང་བསགས་པ་ཟེལ་གྱིས་ནོན།

པར་འབྱུར་རོ། O Maitreya, when a bodhisattva-

mahāsattva possesses [these] four dharmas,

[he] overcomes the ethical transgressions that

have been performed and amassed. {CDS}

ནོར། II ནོར། ནོར།

to err; to be wrong (about); to be mistaken

° བརྗོད་ཏུ་མེད་ཉིད་ཡིན་ཡུར་ནའང་། །ཀྱན་རྗོབ་

ལ་ནི་དེ་ཉིད་ནོར། Were [that] to be inexpress-

ible, then, moreover, it would be a mistake

for that conventionality to be the true nature

[of things]. {BMH} • རྟོན་ལ་ཐམས་ཅད་རྟོན་བ་

མ་ཡིན་ནམ། In fact, are they not all in error?

{KLU}

neg. to be unmistakable མྱོས་པས་དཔོན་ཤན་ཏི་

གར་བས་བརྟགས་ནས་མ་རྟོན་ནས། མམ་བ་མྱོ

ལ་སྟོང་པའོ། [The text] having been examined

by Śāntigarbha, and [it] being unmistakable, [its

author, Padma]sambhava, was praised.

COLLOC.:

ཤིན་ཏུ་རྟོན། ཤིན་ཏུ་རྟོན། ཤིན་ཏུ་རྟོན། ° to be

very much in error ° ང་ལྟ་རང་རེས་གང་མཐོང་

བའི་ས་རྩོལ་བྱ་འདི་དག་སངས་རྒྱས་ཆོད་ཏུང་

ཡང་ཁྲ་ལམ་མེར་མཐོང་རྒྱ་ཡོད་སྟེ་ན་ཤིན་ཏུ་

རྟོན། If you think that the earth, stones, moun-

tains, and rocks that we see now are still to be

seen vividly at the time of being enlightened,

[this] is very much in error. {KLU}

གནང་། V གནང་། གནང་། གནང་། (གནོངས།)

1. to give; to grant; to assent (to); to permit;

to allow ° (abhi-anu-√jñā): {ABG} abhy-

anjñāta ° བདག་ཅག་ཆོས་ལ་རབ་ཏུ་འབྱུང་བར་

ཅི་གནང་། May we be permitted to go forth

into the Dharma? • གོས་སྒྲུག་པོའི་རྩམ་སྒྲུར་

ཞིག་གསོལ་རས་སྤྱ་གནང་འདུག It is [said that

he] gave [him] a robe of brown cloth as a gift.

{GCG} • དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་

དག་པར་ཚོགས་པའི་སངས་རྒྱས་ཀྱིས་གནང་སྟེ། ...

Having been allowed by the Tathāgata, the Ar-

hat, the perfectly complete Buddha, ... {ABG}

• བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་ཅང་མི་གསུང་བར་གྱུར་

བས་གནང་ངོ། The Bhagavān assented to their

presence by remaining silent. • རྗེས་མཁས་གྲུབ་

ལ་གནང་པའི་ཕྱག་བྲིས་ཞིག་ཏུ་... In a letter that

the Foremost One [Tsongkhapa] gave to Ke-

drup, ... {GCG}

COLLOC.:

བཀག་སྟོམ་གནང་། བཀག་སྟོམ་གནང་། བཀག་

སྟོམ་གནང་། ° to prohibit; to forbid; to prevent

བཀའ་གནང་། བཀའ་གནང་། བཀའ་གནང་། °

to give special permission